NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1086/2004

z 9. júna 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 2465/96 [1], najmä na jeho článok 11 písmeno b),

keďže:

(1) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 uvádza zoznam právnických osôb, štátnych orgánov, spoločností, agentúr a subjektov predchádzajúcej irackej vlády, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov podľa tohto nariadenia;

(2) Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, orgánov alebo subjektov spojených s režimom bývalého prezidenta Saddáma Husajna, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov podľa tohto nariadenia;

(3) Výbor pre sankcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov rozhodol, 2. júna 2004, zmeniť a doplniť zoznam zahŕňajúci Saddáma Husajna a ostatných vyšších úradníkov bývalého irackého režimu, bezprostredných členov ich rodiny a subjekty vlastnené alebo riadené nimi alebo osobami konajúcimi v ich mene alebo na ich príkaz, na ktorých by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov. Preto by sa mala príloha IV príslušne zmeniť a doplniť;

(4) Je nevyhnutné presunúť z prílohy III päť záznamov do prílohy IV a zmeniť a doplniť dva z týchto záznamov;

(5) Toto nariadenie musí nadobudnúť účinnosť okamžite, s cieľom zaistiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa týmto mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

2. Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa týmto mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. júna 2004

Za Komisiu
Christopher PATTEN
člen Komisie

[1] Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 979/2004 zo 14.5.2004 (Ú. v. ES L 180, 15.5.2004, s. 9).

PRÍLOHA I

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení a dopĺňa takto:

Nasledovné fyzické osoby sa zo zoznamu vypúšťajú ([1]):

(1) Hikmat Jarjes Bahnam (*alias* Hikmat Gargees). Adresa: Bagdad, Irak. Číslo pasu: 035667 (irácky).

(2) Tarik Nasser S. Al Obaidi [*alias* (a) Tarik al'Ubaydi, (b) Tariq al'Ubaydi]. Adresa: Bagdad, Irak. Číslo pasu: 212331 (irácky).

(3) Khalaf M. M. Al-Dulaymi (*alias* Khalaf Al Dulaimi). Dátum narodenia: 25. január 1932. Číslo pasu: H0044232 (irácky).

(4) Adnan S. Hasan Ahmed [*alias* (a) Hasan Ahmed S. Adnan, (b) Ahmed Sultan]. Adresa: Ammán, Jordánsko.

(5) Munir Al Qubaysi [*alias* (a) Munir Al-Kubaysi, (b) Muneer Al-Kubaisi, (c) Munir Mamduh Awad, (d) Munir A. Awad]. Adresa: Sýria. Štátna príslušnosť: Irak.

([1]) Pozri však prílohu II.

PRÍLOHA II

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení a dopĺňa takto:

1. Nasledovné fyzické osoby sa do zoznamu pridávajú:

   1) Asil Sami Mohammad Madhi Tabrah (*alias* Asil Tabra). Dátum narodenia: 6. jún 1964. Miesto narodenia: Irak. Štátna príslušnosť: Irak.

   2) Adib Shaban Al-Ani [*alias* a) Dr. Adib Sha'ban, b) Adib Shaban]. Dátum narodenia: 1952. Štátna príslušnosť: Irak.

   3) Dr. Sahir Berhan [*alias* a) Dr. Sahir Barhan, b) Saher Burhan Al-Deen, c) Sahir Burhan]. Dátum narodenia: 1967. Adresa: a) Bagdad, Irak, b) Spojené arabské emiráty. Štátna príslušnosť: Irak.

   4) Maki Mustafa Hamudat [alias a) Maki Hamudat, b) Mackie Hmodat, c) Generál Maki Al-Hamadat, d) Macki Hamoudat Mustafa]. Dátum narodenia: okolo roku 1934. Adresa: Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Irak.

   5) Roodi Slewa [alias a) Rudi Slaiwah, b) Rudi Untaywan Slaywah, c) Rudi Saliwa]. Štátna príslušnosť: Irak.

   6) Nabil Victor Karam. Dátum narodenia: 1954. Adresa: a) C/o Trading and Transport Services, Al-Razi Medical Complex, Jabal Al-Hussein, Ammán, Jordánsko, b) C/o Alfa Company Limited for International Trading and Marketing, P.O. Box 910606, Ammán 11191, Jordánsko. Štátna príslušnosť: Libanon.

   7) Hikmat Jarjes Bahnam (*alias* Hikmat Gargees). Adresa: Bagdad, Irak. Číslo pasu: 035667 (irácky).

   8) Tarik Nasser S. Al Obaidi [*alias* a) Tarik al'Ubaydi, b) Tariq al'Ubaydi]. Dátum narodenia: 1945. Miesto narodenia: Bagdad, Irak. Adresa: Bagdad, Irak. Číslo pasu: 212331 (irácky).

   9) Khalaf M. M. Al-Dulaymi (*alias* Khalaf Al Dulaimi). Dátum narodenia: 25. január 1932. Číslo pasu: H0044232 (irácky).

   10) Adnan S. Hasan Ahmed [*alias* a) Hasan Ahmed S. Adnan, b) Ahmed Sultan]. Adresa: Ammán, Jordánsko.

   11) Munir Al Qubaysi [*alias* a) Munir Al-Kubaysi, b) Muneer Al-Kubaisi, c) Munir Awad, d) Munir A Mamduh Awad]. Dátum narodenia: 1966. Miesto narodenia: Heet, Irak. Adresa: Sýria. Štátna príslušnosť: Irak.

2. Nasledovné právnické osoby, orgány alebo subjekty sa do zoznamu pridávajú:

   1) ALFA COMPANY LIMITED FOR INTERNATIONAL TRADING AND MARKETING [*alias* a) ALFA TRADING COMPANY, b) ALFA INVESTMENT AND INTERNATIONAL TRADING]. Adresa: P.O. Box 910606, Ammán 11191, Jordánsko.

   2) TRADING AND TRANSPORT SERVICES COMPANY, LTD. Adresy: a) Al-Razi Medical Complex, Jabal Al-Hussein, Ammán, Jordánsko; b) P.O. Box 212953, Ammán 11121, Jordánsko; c) P.O. Box 910606, Ammán 11191, Jordánsko.